



ЦЕНТАР ЗА СТРУЧНО ОБРАЗОВАНИЕ И  
ОБУКА



СТОПАНСКА КОМОРА ЗА  
ТУРИЗАМ НА МАКЕДОНИЈА

**МЕМОРАНДУМ ЗА РАЗБИРАЊЕ И СОРАБОТКА**  
**ПОМЕЃУ**  
**ЦЕНТАРОТ ЗА СТРУЧНО ОБРАЗОВАНИЕ И ОБУКА**  
**И**  
**СТОПАНСКА КОМОРА ЗА ТУРИЗАМ НА**  
**МАКЕДОНИЈА**

Ноември, 2016 година

Скопје

## **Меморандум за разбирање и соработка**

склучен на ден 09.11.2016 година во Скопје помеѓу:

**1. Центарот за стручно образование и обука – ЦСОО**, со седиште на ул. Бул„Гоце Делчев“ бр.8, Скопје, претставувано од директорот г-ѓа Ajshe Selmani, од една страна

и

**2. Стопанска комора за туризам на Македонија**, со седиште на ул. Градски ѕид бр.13, Скопје, претставувана од претседателот на СКТМ, г-дин Ѓорѓи Вчков, од друга страна

### **1. ЦЕЛ**

Овој Меморандум за разбирање има за цел да воспостави тековна соработка помеѓу Центарот за стручно образование и обука (во понатамошниот текст ЦСОО) и Стопанската комора за туризам на Македонија (во понатамошниот текст СКТМ) за ефикасна, континуирана и координирана соработка во однос на развојот на стручното образование и обука, усовршување и оспособување на учениците и возрасните лица во Република Македонија.

ЦСОО и СКТМ, како две институции, се согласни да соработуваат заедно со цел идентификување на подрачја каде вработените на вклучените страни можат да работат заедно за подигање на квалитетот на стручното образование и обука во државата.

### **2. ОБВРСКИ НА ВКЛУЧЕНИТЕ СТРАНИ ВО РАМКИТЕ НА МЕМОРАНДУМОТ ЗА РАЗБИРАЊЕ И СОРАБОТКА**

Вклучените страни се согласуваат дека:

- ќе споделуваат информации од областа на стручното образование и обука за учениците и возрасните, со почитување на доверливоста и интелектуалната сопственост на информациите;
- се спремни за заедничка изработка на образовни документи од областа на стручното образование и обука за учениците и возрасните лица;
- меѓусебно почитување на името и високото реноме и консултирање во однос на секаков вид публицитет или надворешни спомнувања на овој Меморандум за соработка;
- во случај некоја од планираните активности да резултираат со приход и трошок, партнерите заеднички ќе го дефинираат буџетот, а преку тоа и обврските и придобивките на двата партнера.

### **3. ОДГОВОРНОСТИ НА ВКЛУЧЕНИТЕ СТРАНИ КОИ ПРОИЗЛЕГУВААТ ОД ПОЗИТИВНИТЕ ЗАКОНСКИ ПРОПИСИ**

#### ***3.1. Одговорности на Стопанската комора за туризам на Македонија:***

- доставува предлози до ЦСОО за донесување на нови и иновирање на постоечките наставни планови и програми за сите видови и нивоа на стручно образование и обука;
- доставува предлози до ЦСОО за изготвување на нови стандарди на занимања и квалификации;
- учествува во изготвување на стандарди за опрема, просторни услови и стручен и друг кадар за спроведување на практичната обука кај работодавачите и ги донесуваат коморите за својата област;
- учествува во комисии за спроведување на такмичењата помеѓу учениците од угостителско туристичките училишта
- учествува во изготвување на испитни програми за завршен испит;
- врши верификација на исполнетоста на условите за реализација на практичната обука кај работодавачите;
- учествува во комисии за завршен испит;
- учествува во комисии за стручна оспособеност;
- учествува во изработка на наставни програми за сите видови стручно образование;
- води Регистар за склучени договори помеѓу установите за стручно образование и работодавачите за реализација на практичната обука на учениците;
- води Регистар за верификација на работодавачите за практична обука (регионални и општински);
- учествува во изготвување на Концепции за стручно образование и обука;
- информирање за сите настани од областа на угостителството и туризмот кои се значајни за развивање на човечките ресурси и активно го вклучува ЦСОО.

### **3.2. Одговорности на Центарот за стручно образование и обука:**

- изготвува стандарди на занимања по потреба искажана од СКТМ;
- изготвува стандарди на квалификации по потреба искажана од СКТМ;
- предлага и развива нови наставни планови за сите видови и нивоа на стручно образование и обука;
- изготвува нови стандарди на занимања;
- изготвува нови стандарди на квалификации;
- изготвува стандарди за опрема, просторни услови и стручен и друг кадар за спроведување на практичната обука кај работодавачите;
- учествува во верификација на исполнетоста на условите за реализација на практичната обука кај работодавачите;
- изготвува испитни програми за завршен испит;
- изготвува програми за стручна оспособеност;
- изготвува модел на наставни програми за стручните предмети за сите видови и нивоа на стручно образование и обука;
- изготвува Концепции за сите видови и нивоа стручно образование и обука;
- информирање за сите реформски процеси кои се реализираат во образовната сфера од областа на угостителството и туризмот.

### **4. ЗАШТИТА НА ДОВЕРЛИВИ ИНФОРМАЦИИ**

Вклучените страни се согласуваат дека без претходно писмено одобрение од другата страна, нема да откријат доверливи информации, директно или индиректно поврзани со интересите на двете институции, освен на лица овластени од ЦСОО и СКТМ.

Под доверливи информации се подразбираат: документи, извештаи и сите други податоци со ознака „ доверливи“ што ЦСОО и СКТМ меѓусебно ги споделуваат.

Двете вклучени страни се согласуваат дека обврската за тајност се однесува на неограничен временски период, и истата ќе се применува и по евентуалното раскинување на Меморандумот.

## **5. СТАПУВАЊЕ ВО СИЛА И РАСКИНУВАЊЕ**

Овој Меморандум за разбирање и соработка ќе стапи во сила на денот на неговото потпишување од страна на двете вклучени страни.

Меморандумот се склучува на определено време и е со важност од 10 (десет) години, од денот на потпишувањето, од страна на овластени потписници. По истекот на овој период, истиот може да се продолжи или обнови по писмен пат и заемен договор.

Меморандумот, по потреба, може да се ревидира секоја година со претходно писмено барање за измени и дополнувања до другата вклучена страна.

Секоја вклучена страна може да го раскине овој Меморандум за разбирање и соработка со претходно писмено известување до другата вклучена страна.

## **6. ОВЛАСТЕНИ ПРЕТСТАВНИЦИ**

Овластени потписници на овој Меморандум се директорот на ЦСОО од една страна и претседателот на Стопанската комора за туризам на Македонија, од друга страна.

Секоја од вклучените страни, со писмено известување до другата страна, назначува свои претставници од редот на вработените, овластени да ја претставуваат институцијата при реализирање на обврските кои произлегуваат од овој Меморандум.

## **7. ЈАЗИК**

Меморандумот за разбирање и соработка е подготвен на македонски јазик во четири (4) еднакви примероци, од кои по два (2) за секоја вклучена страна.

## **8. СОГЛАСНОСТ**

Долупотпишаните страни се согласуваат со содржината на овој Меморандум за разбирање и соработка и се согласуваат доследно да се придржуваат до неговата содржина.

## ПОТПИСНИЦИ

**Центар за стручно  
образование и обука:**

---

Ajshe Selmani  
Директор, ЦСОО

**Стопанска комора за туризам  
на Македонија:**

---

Ѓорѓи Вчков  
Претседател на СКТМ